

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 18.05.2023 12:16:32
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

联邦国家高等教育自治教育机构

"俄罗斯帕特里斯*卢蒙巴人民友谊大学"

世界经济与商业研究所

实习计划

翻译实务
(执业名称)

教育实践
(执业类别：教育、工业)

推荐的培训/专业方向:

45.04.02"语言学"
(培训/专业方向的代码和名称)

学生的实践培训是在实施高等教育基础专业教育计划的**框架内**进行的:

专业交流和专业翻译的外语
(的名称(简介/专业))

2023.

1. 实践的目的

"培训实践"的目的是巩固硕士通过掌握理论课程而获得的知识和技能，同时考虑到"专业交流外语和专业翻译"课程；硕士在口译工作中获得必要的实践知识、技能和能力；形成和巩固专业（特殊）翻译领域的的能力。

2. 根据实习结果对培训结果的要求

进行"培训实践"的目的是在学生中形成以下能力（部分能力）：

表2.1。学生在实习期间形成的能力列表（基于实践结果的培训结果）

能力成就的密码能力指标	能力成就的密码能力指标	能力成就的密码能力指标
英国-6。	能够根据自我评估确定和实施自己活动的优先事项和改进方法	英国-6.1. 评估其资源及其限制（个人，情境，临时），最佳地使用它们来成功完成分配的任务
		英国-6.2. 根据自我评估确定个人成长的优先事项和改善自己活动的方法
ОПК-6.	Владеет современными технологиями сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных, приемами составления и оформления научной документации (диссертация, доклад, реферат, аннотация)	ОПК-6.1. Использует современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных в профессиональной деятельности
		ОПК-6.2. Применяет различные приемы составления и оформления научной документации
ПК-1	Способен осуществлять межкультурную коммуникацию и языковое посредничество во всех формах и видах, во всех сферах деятельности человека и общества	ПК-1.1 Осуществляет межкультурную коммуникацию и языковое посредничество в устной форме с соблюдением норм устной речи
		ПК-1.2 Осуществляет межкультурную коммуникацию и языковое посредничество в письменной форме с соблюдением норм письменной речи
		ПК-1.3 Осуществляет межкультурную коммуникацию и языковое посредничество в профессиональной деятельности человека и общества (владеет профессиональной терминологией, профессиональным жаргоном и стилем общения в данном профессиональном сообществе)

		ПК-1.4 Осуществляет межкультурную коммуникацию и языковое посредничество в сфере делового общения (владеет этикой делового общения с учетом культурных особенностей)
ПК-5.	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	ПК-5.1. Осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности в соответствии с необходимым уровнем эквивалентности.
		ПК-5.2. Владеет грамматическими, синтаксическими и стилистическими нормами языка перевода при письменном переводе (в тексте перевода отсутствуют грамматические, синтаксические и стилистические ошибки)
		ПК-5.3. Грамматика, синтаксис и стилистика текста перевода эквивалентны используемым в тексте оригинала
ПК-6.	Владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	ПК-6.1. Использует различные методики предпереводческого анализа текста
		ПК-6.2. Демонстрирует точное восприятие исходного высказывания
		ПК-6.3. Осуществляет поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях необходимой для наиболее точного восприятия исходного высказывания
		ПК-6.4. Умеет выбирать наиболее надежные и проверенные источники информации среди справочной и специальной литературы и в компьютерных сетях